

montrent que toutes les conditions ci-dessus sont remplies.

bezorgen aan de adviserend geneesheer van de verzekeringsinstelling.

Catég.	Code	Benaming	Eenheden beoogd sub 1-2°
Catég.	Code	Dénomination	Unités visées sous 1-2°
Facteur XIII d'origine plasmatisque (FIBROGAMMIN P) (ATC B02BD07)			
A-3*	0739-375	pr. fl. inj.	per
			250 IU
A-3 **	0739-375	pr. fl. inj.	par

Art. 2. A l'annexe II du même arrêté, tel qu'il a été modifié à ce jour, est apportée la modification suivante :

— le point III.2.12. est inséré, rédigé comme suit : « les associations fixes d'anti-inflammatoires non stéroïdiens avec des produits ayant une activité protectrice de la muqueuse. - Groupe de remboursement : B-316 ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 août 2011.

Mme L. ONKELINX

Art. 2. In bijlage II van hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, wordt de volgende wijziging aangebracht :

— het punt III.2.12. wordt toegevoegd, luidende : « vaste associaties van niet steroïde anti-inflammatoire farmaca met farmaca met een beschermende werking voor het slijmvlies. - Vergoedingsgroep : B-316 ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 augustus 2011.

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 2161

[C - 2011/14051]

12 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal portant approbation des résolutions 2008-I-17 et 2008-I-18 du 29 mai 2008 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin modifiant le règlement des patentes du Rhin en ce qui concerne la reconnaissance de certificats de conduite nationaux et de certificats d'aptitude à la conduite au radar

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, l'article 17^{ter} inséré par la loi du 22 janvier 2007;

Vu la loi du 21 mai 1991 relative à l'instauration d'un brevet de conduite pour la navigation sur les voies navigables du Royaume, l'article 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 16 mars 2010 portant approbation de la résolution 2007-I-10 du 31 mai 2007 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au règlement des patentes du Rhin;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 avril 2009;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 2161

[C - 2011/14051]

12 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de besluiten 2008-I-17 en 2008-I-18 van 29 mei 2008 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart tot wijziging van het patentreglement Rijn met betrekking tot de erkenning van nationale vaarbewijzen en radarbevoegdheidsbewijzen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, artikel 17^{ter} ingevoegd bij de wet van 22 januari 2007;

Gelet op de wet van 21 mei 1991 betreffende het invoeren van een stuurbrevet voor het bevelen van de scheepvaartwegen van het Rijk, artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 maart 2010 houdende goedkeuring van het besluit 2007-I-10 van 31 mei 2007 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart betreffende het Patentreglement Rijn;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit zijn betrokken;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 april 2009;

Vu l'avis 46.995/2/V du Conseil d'Etat, donné le 29 juillet 2009 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963, approuvée par la loi du 4 février 1967;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre des Affaires étrangères et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La résolution 2008-I-17 du 29 mai 2008 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin modifiant le règlement des patentes du Rhin en ce qui concerne la reconnaissance des certificats de conduite nationaux de certains Etats membres, figurant à l'annexe 1^{re} du présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. La résolution 2008-I-18 du 29 mai 2008 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin modifiant le Règlement des patentes du Rhin en ce qui concerne la reconnaissance des certificats de conduite roumains des catégories A et B et du certificat roumain d'aptitude à la conduite au radar, figurant à l'annexe 2 du présent arrêté, est approuvée.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2008 et cesse d'être en vigueur le 30 septembre 2011.

Art. 4. Le Ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions et le Ministre qui a le Transport dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Ministre des Affaires étrangères,
S. VANACKERE

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

Gelet op advies 46.995/2/V van de Raad van State, gegeven op 29 juli 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, artikel 46, gewijzigd bij de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd bij de wet van 4 februari 1967;

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Buitenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het in bijlage 1 bij dit besluit gevoegde besluit 2008-I-17 van 29 mei 2008 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart tot wijziging van het Patentreglement Rijn met betrekking tot de erkenning van nationale vaarbewijzen van bepaalde lidstaten wordt goedgekeurd.

Art. 2. Het in bijlage 2 bij dit besluit gevoegde besluit 2008-I-18 van 29 mei 2008 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart tot wijziging van het Patentreglement Rijn met betrekking tot de erkenning van de Roemeense vaarbewijzen A en B en van het Roemeense radarbevoegdheidsbewijs wordt goedgekeurd.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2008 en treedt buiten werking op 30 september 2011.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken en de Minister bevoegd voor het Vervoer zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Minister van Buitenlandse Zaken,
S. VANACKERE

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE

Annexe 1^{re}

RESOLUTION 2008-I-17 DU 29 MAI 2008 DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

Reconnaissance des certificats de conduite nationaux de certains Etats membres

Résolution

La Commission centrale,

réaffirmant sa volonté de contribuer à l'intégration et au développement du marché européen du transport par voie de navigation intérieure,

rappelant l'importance qu'elle accorde à ce que "la navigation rhénane opère dans un cadre juridique aussi simple, clair et harmonisé que possible", ainsi que l'ont exprimé les Etats membres dans la déclaration de Bâle du 16 mai 2006,

consciente que la reconnaissance sur le Rhin des certificats de conduite non rhénans constitue une mesure visant à simplifier les obligations des professionnels et pouvant contribuer de façon significative au dynamisme économique du secteur,

estimant que la reconnaissance de certificats de conduite non rhénans constitue pour la CCNR une tâche prioritaire justifiant la mise en vigueur la plus rapide des modifications requises au règlement des patentes du Rhin,

considérant dès lors qu'une telle reconnaissance justifie la modification du Règlement des patentes du Rhin sur la base de l'article 1.07 dudit règlement

agissant en vertu du Protocole additionnel n° 7 à l'Acte de Mannheim,

sur proposition de son Comité des questions sociales, de travail et de formation professionnelle,

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 octobre 2010 portant approbation des résolutions 2008-I-17 et 2008-I-18 du 29 mai 2008 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin modifiant le règlement des patentes du Rhin en ce qui concerne la reconnaissance de certificats de conduite nationaux et de certificats d'aptitude à la conduite au radar.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Ministre des Affaires étrangères,
S. VANACKERE

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

Bijlage 1

BESLUIT 2008-I-17 VAN 29 MEI 2008 VAN DE CENTRALE COMMISSIE VOOR DE RIJNVAART

Erkenning van nationale vaarbewijzen van bepaalde lidstaten

Besluit

De Centrale Commissie

opnieuw bevestigend te willen bijdragen aan de integratie en aan de ontwikkeling van de Europese binnenvaartmarkt,

onder verwijzing naar het belang dat zij hecht aan een zo eenvoudig, duidelijk en geharmoniseerd mogelijk juridisch kader voor de Rijnvaart, zoals de lidstaten dat tot uitdrukking hebben gebracht in de Verklaring van Bazel van 16 mei 2006,

bewust zijnde dat de erkenning op de Rijn van buiten de Rijn afgegeven vaarbewijzen een maatregel betreft waarmee wordt beoogd de verplichtingen van het bedrijfsleven te vereenvoudigen en op significante wijze aan de economische veerkracht van de sector bij te dragen,

overwegende dat de erkenning van buiten de Rijn afgegeven vaarbewijzen een prioritaire opgave van de CCR is, hetgeen een zo spoedig mogelijke inwerkingtreding van de nodige wijzigingen van het Patentreglement Rijn rechtvaardigt,

overwegende dat een dergelijke erkenning de wijziging van het Patentreglement Rijn krachtens artikel 1.07 van dat reglement rechtvaardigt,

handelend overeenkomstig Aanvullend Protocol nr. 7 van de Akte van Mannheim,

op voorstel van haar Comité sociale zaken, arbeidsomstandigheden en beroepsopleiding,

I

Erkent de geldigheid op de Rijn van de volgende Duitse vaarbewijzen :

— het schipperspatent (Schifferpatent) A en

— het schipperspatent (Schifferpatent) B,

afgegeven door de bevoegde Duitse autoriteiten krachtens de Verordening "Verordnung über Befähigungszeugnisse in der Binnenschifffahrt" van 15 december 1997, laatstelijk gewijzigd door artikel 501 van de verordening van 31 oktober 2006 (BGBl-I, blz. 2407 ss),

indien aan de volgende aanvullende voorwaarden wordt voldaan :

— voor de geldigheid van deze vaarbewijzen op het riviergedeelte tussen Iffezheim (km 335,92) en de Spijksche Veer (km 857,40) moet tevens een bewijs voor riviergedeelten overeenkomstig het in Bijlage A3 bij het Patentreglement Rijn vermelde model worden overgelegd,

— de houder moet vanaf het bereiken van de leeftijd van 50 jaar een bewijs van lichamelijke en geestelijke geschiktheid conform bijlage B3 van het Patentreglement Rijn voorleggen, dat volgens de door dat reglement voorgeschreven modaliteiten moet worden verlengd.

De Duitse delegatie verplicht zich tot het verstrekken aan de CCR van toekomstige wijzigingen van haar nationale regelgeving inzake het verkrijgen van door dit besluit erkende vaarbewijzen.

II

Erkent de geldigheid op de Rijn van de volgende Nederlandse vaarbewijzen :

- groot vaarbewijs A
- groot vaarbewijs B
- groot vaarbewijs I
- groot vaarbewijs II,

afgegeven door de bevoegde Nederlandse autoriteiten krachtens de Binnenschepenwet, Stb. 1981, 678, gewijzigd door Stb.2007.176,

indien aan de volgende aanvullende voorwaarden wordt voldaan :

— voor de geldigheid van deze vaarbewijzen op het riviergedeelte tussen Iffezheim (km 335,92) en de Spijsche Veer (km 857,40) moet tevens een bewijs voor riviergedeelten overeenkomstig het in Bijlage A3 bij het Patentreglement Rijn vermelde model worden overgelegd,

— de houder moet ten minste 21 jaar oud zijn,

— de houder van groot vaarbewijs I of van groot vaarbewijs II is slechts tot het bereiken van de leeftijd van 50 jaar gerechtigd op de Rijn te varen.

— de houder van groot vaarbewijs A of van groot vaarbewijs B moet vanaf het bereiken van de leeftijd van 50 jaar een bewijs van lichamelijke en geestelijke geschiktheid conform bijlage B3 van het Patentreglement Rijn voorleggen, dat volgens de door dat reglement voorgeschreven modaliteiten moet worden verlengd.

De Nederlandse delegatie verplicht zich tot het verstrekken aan de CCR van toekomstige wijzigingen van haar nationale regelgeving inzake het verkrijgen van door dit besluit erkende vaarbewijzen.

III

Erkent de geldigheid op de Rijn van de volgende Belgische vaarbewijzen :

- certificaat de conduite/vaarbewijs A
- certificaat de conduite/vaarbewijs B

afgegeven door de bevoegde Belgische autoriteiten krachtens de wet van 21 mei 1991 en het Koninklijk Besluit van 23 december 1998, gewijzigd door het Koninklijk Besluit van 27 maart 2007 gewijzigde versie,

indien aan de volgende aanvullende voorwaarden wordt voldaan :

— voor de geldigheid van deze vaarbewijzen op het riviergedeelte tussen Iffezheim (km 335,92) en de Spijsche Veer (km 857,40) moet tevens een bewijs voor riviergedeelten overeenkomstig het in Bijlage A3 bij het Patentreglement Rijn vermelde model worden overgelegd,

— de houder moet ten minste 21 jaar oud zijn,

— de houder moet vanaf het bereiken van de leeftijd van 50 jaar een bewijs van lichamelijke en geestelijke geschiktheid conform bijlage B3 van het Patentreglement Rijn voorleggen, dat volgens de door dat reglement voorgeschreven modaliteiten moet worden verlengd.

De Belgische delegatie verplicht zich tot het verstrekken aan de CCR van toekomstige wijzigingen van haar nationale regelgeving inzake het verkrijgen van door dit besluit erkende vaarbewijzen.

IV

Besluit overeenkomstig artikel 1.07 van het Patentreglement Rijn tot de in de bijlage bij dit besluit vermelde wijzigingen van Bijlage C1 van het Patentreglement Rijn.

Deze wijzigingen gelden van 1 oktober 2008 tot en met 30 september 2011.

Bijlage bij het besluit 2008-I-17 van 29 mei 2008 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

- *Bijlage C1 bij het Patentreglement Rijn komt te luiden :*

Als gelijkwaardig erkende vaarbewijzen

Land	Naam van het gelijkwaardig erkende bewijs	Aanvullende voorwaarden	Voor de afgifte bevoegde nationale autoriteit(en)	Model van het gelijkwaardig erkende bewijs
D	Schifferpatent A	- voor de geldigheid van dit vaarbewijs op het riviergedeelte tussen Iffezheim (km 335,92) en de Spijsche Veer (km 857,40) moet tevens een bewijs voor riviergedeelten overeenkomstig het in Bijlage A3 bij het Patentreglement Rijn vermelde model worden overgelegd,	Wasser- und Schifffahrtsdirektion Nord en Wasser- und Schifffahrtsdirektion Nordwest	<u>Model</u>
D	Schifferpatent B	- de houder moet vanaf het bereiken van de leeftijd van 50 jaar een bewijs van lichamelijke en geestelijke geschiktheid conform bijlage B3 van het Patentreglement Rijn voorleggen, dat volgens de door de Rijnvaartreglementering voorgeschreven modaliteiten moet worden verlengd.	Wasser- und Schifffahrtsdirektionen Nord, Nordwest, Mitte, West, Südwest, Süd und Ost	
NL	Groot vaarbewijs A	- voor de geldigheid van dit vaarbewijs op het riviergedeelte tussen Iffezheim (km 335,92) en de Spijsche Veer (km 857,40) moet tevens een bewijs voor riviergedeelten overeenkomstig het in Bijlage A3 bij het Patentreglement Rijn vermelde model worden overgelegd, - de houder moet ten minste 21 jaar oud zijn, - de houder moet vanaf het bereiken van de leeftijd van 50 jaar een bewijs van lichamelijke en geestelijke geschiktheid conform bijlage B3 van het Patentreglement Rijn voorleggen, dat volgens de door de Rijnvaartreglementering voorgeschreven modaliteiten moet worden verlengd.	CCV, afdeling binnenvaart P.C. Boutenslaan 1 Postbus 1970 2280 DV Rijswijk	<u>Model</u>
NL	Groot vaarbewijs B			
NL	Groot vaarbewijs I	- voor de geldigheid van dit vaarbewijs op het riviergedeelte tussen Iffezheim (km 335,92) en de Spijsche Veer (km 857,40) moet tevens een aanvullend bewijs voor riviergedeelten overeenkomstig het in Bijlage A3 bij het Patentreglement Rijn vermelde model worden overgelegd - de houder moet ten minste 21 jaar oud zijn - de houder is slechts tot het bereiken van de leeftijd van 50 jaar gerechtigd op de Rijn te varen.	Tot 1 maart 2001 afgegeven door KOFS	<u>Model</u>
NL	Groot vaarbewijs II			


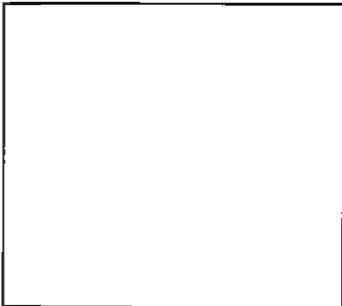
Land	Naam van het gelijkwaardig erkende bewijs	Aanvullende voorwaarden	Voor de afgifte bevoegde nationale autoriteit(en)	Model van het gelijkwaardig erkende bewijs
B	Certificat de conduite/ Vaarbewijs A	<p>- voor de geldigheid van dit vaarbewijs op het riviergedeelte tussen Iffezheim (km 335,92) en de Spijsche Veer (km 857,40) moet tevens een bewijs voor riviergedeelten overeenkomstig het in Bijlage A3 bij het Patentreglement Rijn vermelde model worden overgelegd,</p> <p>- de houder moet ten minste 21 jaar oud zijn,</p> <p>de houder moet vanaf het bereiken van de leeftijd van 50 jaar een bewijs van lichamelijke en geestelijke geschiktheid conform bijlage B3 van het Patentreglement Rijn voorleggen, dat volgens de door de Rijnvaartreglementering voorgeschreven modaliteiten moet worden verlengd.</p>	<p>S.P.F. Mobilité et Transports / F.O.D. Mobilité en vervoer Direction Générale Transport Terrestre/ Directoraat- Generaal Vervoer Te Land City Atrium Vooruitgangstraat 56 B-1210 Brussel</p>	<u>Model</u>
B	Certificat de conduite/Vaarbewijs B			

Duits model :

Schifferpatent für die Binnenschifffahrt A en B

(85 mm x 54 mm — Achtergrond blauw, overeenkomstig ISO-Norm 78.10)

(Voorzijde)

<p>SCHIFFERPATENT FÜR DIE BINNENSCHIFFFAHRT: A/B</p>	<p>Bundesrepublik Deutschland Wasser- und Schifffahrts- direktion xxx</p>
<p>1. xxx 2. xxx 3. 01.01.1960 — D - Duisburg 4. 02.01.1998</p>	
<p>7. ### 8. AB 9. R, Tonnen, kW, > 1600 10. 31.12.2009 11.</p>	<p>6. </p>
	<p>5. Xxx</p>

(Achterzijde)

<p>SCHIFFERPATENT FÜR DEN BINNENSCHIFFSGÜTER- UND -PERSONENVERKEHR</p>	
<p>1. Name des Inhabers</p>	<p>9. — R (Radar) — Klasse und Tragfähigkeit des Schiffes, für die das Patent gilt (Tonnen, kW, mehr als 1600 Fahrgäste)</p>
<p>2. Vorname(n)</p>	<p>10. Ungültigkeitsdatum</p>
<p>3. Geburtsdatum und –ort</p>	<p>11. Vermerk(e) Einschränkungen</p>
<p>4. Ausstellungsdatum des Patent</p>	<p>Wasserstraßen mit besonderer Streckenkenntnis</p>
<p>5. Ausstellungsnummer</p>	
<p>6. Lichtbild des Inhabers</p>	
<p>7. Unterschrift des Inhabers</p>	
<p>8. A Alle Wasserstraßen außer dem Rhein B Alle Wasserstraßen außer Seeschiffahrtsstraßen und dem Rhein</p>	

Nederlandse modellen :

Groot vaarbewijs A en B
(85 mm x 54 mm - achtergrond blauw)



Groot vaarbewijs I en II :

(voorzijde)



(achterzijde)
Groot vaarbewijs I*)

Registreernummer **VB 001002473**

naam **[REDACTED]**

woonplaats **[REDACTED]**

geboorteplaats **THOLEN**

geboortedatum **27 maart 1966**

van welke zij geboortig is **27 maart 2001**

afgegeven op **27 maart 1991**

afgegeven door **De Directie van de Scheepvaart
Kantoorcentra van de Scheepvaart
Amsterdam**

Handtekening
directeur RSP 

Handtekening houder

De Minister van Verkeer en Waterstaat heeft op grond van artikel 11 van de
Binnenvaartwet van 1966 de vaartbewijzen afgegeven op
aanvrage van de Directie van de Scheepvaart Kantoorcentra van de
Scheepvaart Amsterdam op 27 maart 1991.

GROOT VAARBEWIJS I, AFGEGEVEN VOOR
DE VAART OP DE RIVIEREN, KANALEN EN
MEREN (BINNENWATEREN MET UITZONDERING
VAN DE WESTERSCHELDE, DE OOSTERSCHELDE,
HET IJSSELMEER, DE WADDENZEE, DE EEMS
EN DE DOLLARD)

Dit vaarbewijs is geldig voor de vaart op:
1. schepen waarvan de lengte niet meer dan 20 meter, met uitzondering
van schepen die worden gebruikt voor de vervoer van goederen waarvan de lengte van 20 meter
of meer is, schepen die worden gebruikt voor de vervoer van goederen
2. een schip, kribbaaij voor het bevoorziening van de vervoer van goederen
buiten de binnenvaart
3. schepen waarvan de lengte niet meer dan 20 meter, met uitzondering
van de goederen
Dit vaarbewijs is geldig voor het varen met alle schepen

Groot vaarbewijs II*)

Registreernummer **VB 00064874**

naam **[REDACTED]**

woonplaats **[REDACTED]**

geboorteplaats **NECKARSTEINHACH**

geboortedatum **02 april 1936**

van welke zij geboortig is **02 april 2001**

afgegeven op **17 oktober 1985**

afgegeven door **De Directie van de Scheepvaart
Kantoorcentra van de Scheepvaart
Amsterdam**

Handtekening
directeur RSP 

Handtekening houder

De Minister van Verkeer en Waterstaat heeft op grond van artikel 11 van de
Binnenvaartwet van 1966 de vaartbewijzen afgegeven op
aanvrage van de Directie van de Scheepvaart Kantoorcentra van de
Scheepvaart Amsterdam op 17 oktober 1985.


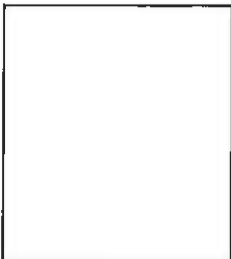
GROOT VAARBEWIJS II, AFGEGEVEN VOOR
DE VAART OP ALLE BINNENWATEREN

Dit vaarbewijs is geldig voor het varen met:
1. schepen waarvan de lengte niet meer dan 20 meter, met uitzondering
van schepen die worden gebruikt voor de vervoer van goederen waarvan de lengte van 20 meter
of meer is, schepen die worden gebruikt voor de vervoer van goederen
2. een schip, kribbaaij voor het bevoorziening van de vervoer van goederen
buiten de binnenvaart
3. schepen waarvan de lengte niet meer dan 20 meter, met uitzondering
van de goederen
Dit vaarbewijs is geldig voor het varen met alle schepen

*) Dit document kan ook door de "Minister van Verkeer en Waterstaat, namens deze, De Directeur-Generaal Scheepvaart en Maritieme Zaken" worden afgegeven.


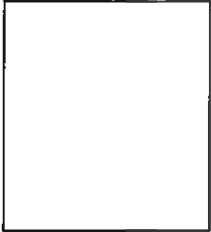
Belgisch model :

Het materiaal van de kaart moet voldoen aan ISO-norm 78.10

VAARBEWIJS VOOR BINNENVAARTUIGEN		BELGIE
1. XXX	5. 000	
2. XXX		
3. 02.01.1996 – B – BRUSSEL		
4. 02.01.1996	6.	
7. ###		
8. AB		
9. –R		
–P		
10. 01.01.2061		
11.		

VAARBEWIJS VOOR BINNENVAARTUIGEN VOOR HET VERVOER VAN GOEDEREN EN PERSONEN	
1.	Naam van de houder
2.	Voornaam (namen)
3.	Datum en plaats van geboorte
4.	Datum van afgifte van het vaarbewijs
5.	Nummer van afgifte
6.	Foto van de houder
7.	Handtekening van de houder
8.	A. Geldig op alle waterwegen uitgezonderd de Rijn B. Geldig op alle waterwegen uitgezonderd maritieme waterwegen en de Rijn
9.	- R (radar) - P (meer den 12 personen)
10.	Datum waarop het vaarbewijs verboot
11.	Aantekening(en) Beperking(en)
Model van de Europese Unie	

Het materiaal van de kaart moet voldoen aan ISO-norm 78.10

CERTIFICAT DE CONDUITE DE BATEAU DE NAVIGATION INTERIEURE		BELGIQUE
		
1. XXX	5. 000	
2. XXX		
3. 02.01.1996 – B – BRUXELLES		
4. 02.01.1996	6.	
7. ###		
8. AB		
9. –R		
–P		
10. 01.01.2061		
11.		

CERTIFICAT DE CONDUITE DE BATEAU DE NAVIGATION INTERIEURE POUR LE TRANSPORT DE MARCHANDISES ET DE PERSONNES	
1.	Nom du titulaire
2.	Prénom(s)
3.	Date et lieu de naissance
4.	Date de délivrance du certificat
5.	Numéro de délivrance
6.	Photographie du titulaire
7.	Signature du titulaire
8.	A. Valable sur toutes les voies d'eau sauf le Rhin B. Valable sur toutes les voies d'eau sauf les voies d'eau maritimes et le Rhin
9.	- R (radar) - P (plus de 12 personnes)
10.	Date d'expiration
11.	Mention(s) Restriction(s)
Modèle de l'Union européenne	

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 12 oktober 2010 houdende goedkeuring van de besluiten 2008-I-17 en 2008-I-18 van 29 mei 2008 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart tot wijziging van het Patentreglement Rijn met betrekking tot de erkenning van nationale vaarbewijzen en radarbevoegdheidsbewijzen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

Y. LETERME

De Minister van Buitenlandse Zaken,

S. VANACKERE

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

E. SCHOUPPE

Bijlage 2

BESLUIT 2008-I-18 VAN 29 MEI 2008 VAN DE CENTRALE COMMISSIE VOOR DE RIJNVAART

Erkenning van de Roemeense vaarbewijzen A en B en van het Roemeense radarbevoegdheidsbewijs

Besluit

De Centrale Commissie

opnieuw bevestigend te willen bijdragen aan de integratie en aan de ontwikkeling van de Eu-ropese binnenvaartmarkt,

onder verwijzing naar het belang dat zij hecht aan een zo eenvoudig, duidelijk en geharmoniseerd mogelijk juridisch kader voor de Rijnvaart, zoals de lidstaten dat tot uitdrukking hebben gebracht in de Verklaring van Bazel van 16 mei 2006,

bewust zijnde dat de erkenning op de Rijn van buiten de Rijn afgegeven vaarbewijzen een maatregel betreft waarmee wordt beoogd de verplichtingen van het bedrijfsleven te vereenvoudigen en op significante wijze aan de economische veerkracht van de sector bij te dragen,

overwegende dat de erkenning van buiten de Rijn afgegeven vaarbewijzen een prioritaire opgave is, hetgeen een zo spoedig mogelijke inwerkingtreding van de nodige wijzigingen van het Patentreglement Rijn rechtvaardigt,

overwegende dat een dergelijke erkenning de wijziging van het Patentreglement Rijn krachtens artikel 1.07 van dat reglement rechtvaardigt,

handelend overeenkomstig Aanvullend Protocol nr. 7 van de Akte van Mannheim,

op voorstel van haar Comité sociale zaken, arbeidsomstandigheden en beroepsopleiding,

I

Zal, zodra de in de bijlage bij Besluit 2008-I-19 vermelde administratieve overeenstemming in werking is getreden, de geldigheid op de Rijn van het Roemeense vaarbewijs categorie A en B (« brevet de capitain fluvial A/B ») dat door de Roemeense scheepvaartautoriteit krachtens Ministerieel Besluit 318/2006 van 3 maart 2006 is afgegeven, erkennen,

indien aan de volgende aanvullende voorwaarden wordt voldaan :

— voor de geldigheid van deze vaarbewijzen op het riviergedeelte tussen Iffezheim (km 335,92) en de Spijksche Veer (km 857,40) moet tevens een bewijs voor riviergedeelten overeenkomstig het in Bijlage A3 bij het Patentreglement Rijn vermelde model worden overgelegd,

— de houder moet ten minste 21 jaar oud zijn,

— de houder moet vanaf het bereiken van de leeftijd van 50 jaar een bewijs van lichamelijke en geestelijke geschiktheid conform bijlage B3 van het Patentreglement Rijn voorleggen, dat volgens de door dat reglement voorgeschreven modaliteiten moet worden verlengd.

II

Zal, zodra de in de bijlage bij Besluit 2008-I-19 vermelde administratieve overeenstemming in werking is getreden, de geldigheid op de Rijn van het Roemeense radarbevoegdheidsbewijs (« certificat de utilizator radar pe cale navigabile interioare ») dat door de Roemeense scheepvaartautoriteit krachtens Ministerieel Besluit 318/2006 van 3 maart 2006 is afgegeven, erkennen.

III

Besluit overeenkomstig artikel 1.07 van het Patentreglement Rijn, en onder voorwaarde van de inwerkingtreding van de administratieve overeenstemming, tot de in de bijlage bij dit besluit vermelde wijzigingen van Bijlage C1 van het Patentreglement Rijn.

De in de bijlage bij dit besluit vermelde wijzigingen van het Patentreglement Rijn gelden van 1 oktober 2008 tot en met 30 september 2011.

Bijlage bij het Besluit 2008-I-18 van 29 mei 2008 van de Centrale commissie voor de Rijnvaart

- Bijlage C1 bij het Patentreglement Rijn komt te luiden :

Als gelijkwaardig erkende vaarbewijzen

Land	Naam van het gelijkwaardig erkende bewijs	Aanvullende voorwaarden	Voor de afgifte bevoegde nationale autoriteit(en)	Model van het gelijkwaardig erkende bewijs
RO	Vaarbewijs A	- voor de geldigheid van dit vaarbewijs op het riviergedeelte tussen Iffezheim (km 335,92) en de Spijsche Veer (km 857,40) moet tevens een bewijs voor riviergedeelten overeenkomstig het in Bijlage A3 bij het Patentreglement Rijn vermelde model worden overgelegd, - de houder moet ten minste 21 jaar oud zijn - de houder moet vanaf het bereiken van de leeftijd van 50 jaar een bewijs van lichamelijke en geestelijke geschiktheid conform bijlage B3 van het Patentreglement Rijn voorleggen, dat volgens de door dat reglement voorgeschreven modaliteiten moet worden verlengd.	Roemeense scheepvaartautoriteit, Constanta Port No. 1, 900900 Constanta, Roemenië Tel.: 0241/616.129 ; 0241/60.2229 Fax: 0241/616.229 ; 0241/60.1996 Email : ma@ma.ro	<u>Model</u>
RO	Vaarbewijs B			<u>Model</u>

- Bijlage C2 bij het Patentreglement Rijn komt te luiden :

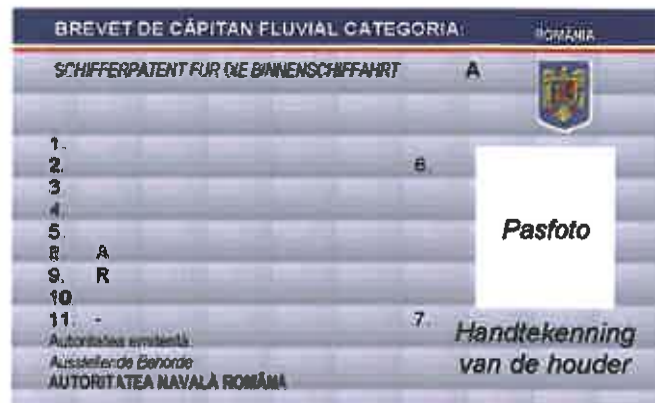
Als gelijkwaardig erkende bevoegdheidsbewijzen voor de radarvaart

Land	Naam van het erkende bewijs	Aanvullende voorwaarden	Nationale autoriteit van afgifte	Model :
RO	Radarbevoegdheidsbewijs voor de binnenvaart	--	Roemeense scheepvaartautoriteit, Constanta Port No. 1, 900900 Constanta, Roemenië Tel.: 0241/616.129 ; 0241/60.2229 Fax: 0241/616.229 ; 0241/60.1996 Email : ma@ma.ro	<u>Model</u>

MODEL VAN DE ROEMEENSE VAARBEWIJZEN CATEGORIE A EN CATEGORIE B

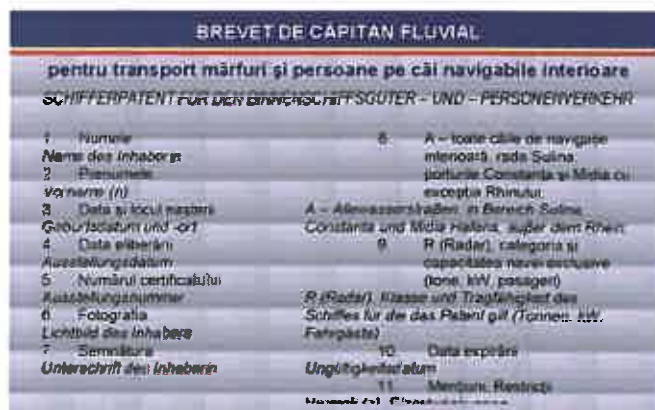
Vaarbewijs categorie A

Voorzijde



Bevoegde autoriteit voor de afgifte: ROEMEENSE SCHEEPVAARTAUTORITEIT

Achterzijde



1. Naam
2. Voornaam
3. Geboortedatum en geboorteplaats;
4. Datum van afgifte
5. Volgnummer van het bewijs
6. Pasfoto van de houder
7. Handtekening van de houder:
8. Alle waterwegen behalve de Rijn
9. R (Radar) – klasse en draagvermogen van het schip waarvoor het patent geldt (ton, kW, passagiers)
10. Vervaldatum
11. Aantekeningen, beperkingen

Vaarbewijs categorie B

Voorzijde



Bevoegde autoriteit voor de afgifte: ROEMEENSE SCHEEPVAARTAUTORITEIT

Achterzijde



1. Naam
2. Voornaam
3. Geboortedatum en geboorteplaats;
4. Datum van afgifte
5. Volgnummer van het bewijs
6. Pasfoto van de houder
7. Handtekening van de houder;
8. Op alle waterwegen behalve de Rijn
9. R (Radar) – klasse en draagvermogen van het schip waarvoor het patent geldt (ton, kW, passagiers)
10. Vervaldatum
11. Aantekeningen, beperkingen

MODEL VAN HET ROEMEENSE RADARBEVOEGDHEIDSBEWIJS

(Voorzijde)
ROMÂNIA

MINISTERUL TRANSPORTURILOR
TRANSPORT MINISTERIUM
MINISTÈRE DES TRANSPORTS
MINISTERIE VAN VERVOER
AUTORITATEA NAVALĂ ROMÂNĂ RUMĂNISCH
SCHIFFFAHRTSBEHÖRDE
AUTORITÉ NAVALE ROUMAINE



CERTIFICAT
BEFÄHIGUNGSZEUGNIS
CERTIFICAT
BEVOEGDHEIDSBWIJS
DE UTILIZATOR RADAR PE CĂILE NAVIGABILE
INTERIOARE
FÜR DIE RADARFAHRT AUF
BINNENWASSERSTRASSEN
DE CONDUCTEUR AU RADAR SUR LES VOIES
NAVIGABLES INTERIEURES

(Achterzijde)

CERTIFICAT DE UTILIZATOR RADAR PE CĂILE NAVIGABILE INTERIOARE
Befähigungszeugnis für die Radarfahrt auf Binnenwasserstraßen
Certificat de conducător au radar sur le voies navigables intérieures

Nr.
No.



Semnătura titularului.....
Unterschrift, Signature de titulaire

În conformitate cu Ordinul Ministrului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului nr. 318/2006 privind obținerea certificatului de utilizator radar pe căile navigabile interioare și Recomandările Comisiei Dunării CD/SES/33/32/1995.
Auf Grund dem Ministerium für Verkehr, Konstruktionen und Tourismus no. 318/2006 bezüglich der Erteilung des Befähigungszeugnisses für die Radarfahrt auf Binnenwasserstraßen und den Empfehlungen der Donau Kommission CE/SES/33/32/1995.
Conformément à l'ordre du Ministère des Transports, des Constructions et du Tourisme n. 318/2006 relatif à l'obtention du certificat du conducteur au radar sur les voies navigables intérieures et aux Recommandations de la Commission du Danube CD/SES/33/32/1995.
Domenul

Herr, Monsieur,
Născut la data de în
geboren am, né le in
este autorizat pentru utilizarea radarului pe căile navigabile interioare
ist berechtigt, Radar auf Binnenwasserstraßen zu benutzen
est autorisé pour l'utilisation du radar sur les voies navigables intérieures
AUTORITATEA NAVALĂ ROMÂNĂ/DIREKTOR
RUMĂNISCH/SCHIFFFAHRTSBEHÖRDE/DIREKTOR
AUTORITÉ NAVALE ROUMAINE/DIRECTEUR
Data și locul înregistrării certificatului
Datum und Ort Galați
Date et lieu de l'enregistrement du Certificat Galați

PRELUNGIREA VALABILITĂȚII CERTIFICATULUI
Verlängerung der Gültigkeit der Zeugnis
La validité du certificat a été étendue

Nr. No	Data Datum Date	Locul Ort Lieu	Valabil până Gălig bis Validité	Director Direktor Directeur
1				
2				
3				

Seria 1010

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 12 oktober 2010 houdende goedkeuring van de besluiten 2008-I-17 en 2008-I-18 van 29 mei 2008 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart tot wijziging van het Patentreglement Rijn met betrekking tot de erkenning van nationale vaarbewijzen en radarbevoegdheidsbewijzen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERMEDe Minister van Buitenlandse Zaken,
S. VANACKEREDe Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE